



Zermatt, Kanton Wallis



Türlersee, Kanton Zürich



Mauensee, Kanton Luzern



Aeugst, Kanton Zürich



Verzascatal, Kanton Tessin



Filisur-Preda, Kanton Graubünden



Matterhorn, Kanton Wallis



Pfäffikersee, Kanton Zürich



Aletscharena, Kanton Wallis



Engadin, Kanton Graubünden



Ägerisee, Kanton Zug



Bremgarten, Kanton Aargau

**Блажен, кому помощник Бог
Иаковлев, у кого надежда
на Господа Бога его.**

Псалом 145,5

**А теперь пребывают сии три:
вера, надежда, любовь;
но любовь из них больше.**

1 Коринфянам 13,13

**Утешайтесь надеждою;
в скорби будьте терпеливы,
в молитве – постоянны.**

Римлянам 12,12

Calendars are available in more than 50 languages



Calendars
Bibles
Books
Booklets
Many languages

Select your language
Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks



<https://medien.meos.ch>

www.inyourlanguage.org

German – Russian

ISBN: 978-3-03898-104-6



Ich aber setze mein Vertrauen auf dich, meinen Herrn; dir nahe zu sein, ist mein ganzes Glück. Ich will weitersagen, was du getan hast.

Psalm 73,28

А мне благо приближаться к Богу!
На Господа Бога я возложил упование мое, чтобы возвещать все дела Твои.

Пс 72:28



Januar

2024

Январь

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб | so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб | so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | | | | | | | | | |

Hoffnung | Надежда



**Dieser Tag gehört unserem Gott.
Lasst den Mut nicht sinken,
denn die Freude am Herrn
gibt euch Kraft!**

Nehemia 8,10

**день сей свят Господу нашему.
И не печальтесь, потому что
радость пред Господом —
подкрепление для вас.**

Неемия 8:10



Februar

2024

Февраль

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | | | |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|
| so | mo | di | mi | do | fr | sa | so | mo | di | mi | do | fr | sa | so | mo | di | mi | do | fr | sa | |
| bc | пн | вт | ср | чт | пт | сб | bc | пн | вт | ср | чт | пт | сб | bc | пн | вт | ср | чт | пт | сб | |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | | | | | | | | | |

Hoffnung | Надежда



Jesus Christus ist das Ebenbild
des unsichtbaren Gottes, der
Erstgeborene vor aller Schöpfung.
In ihm wurde alles geschaffen.

Kolossenerbrief 1,15

Иисус Христос есть образ
невидимый Бог, первенец
над всем творением.
В нем все вещи были созданы.

Колоссянам 1:15



März

2024

Март

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| so | mo | di | mi | do | fr | sa | so | mo | di | mi | do | fr | sa | so | mo | di | mi | do | fr | sa |
| bc | пн | вт | ср | чт | пт | сб | bc | пн | вт | ср | чт | пт | сб | bc | пн | вт | ср | чт | пт | сб |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | | | | | |

Hoffnung | Надежда



Hab keine Angst und lass dich durch nichts erschrecken; denn ich, der Herr, dein Gott, bin bei dir, wohin du auch gehst!

Josua 1,9

Не бойся; не унывай, ибо Господь, Бог твой, будет с тобой, куда бы ты не пошел.

Иисус Навин 1:9



April

2024

Апрель

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб | so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб | so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | | | | | | | | | | |

Hoffnung | Надежда



«Wer diese meine Worte hört und sich nach ihnen richtet, der gleicht einem klugen Mann, der sein Haus auf Fels baut», sagt Jesus.

Matthäus 7,24

«Всякий, кто слышит мои слова и претворяет их в жизнь, подобен мудрецу. Он строит свой дом на скале», — говорит Иисус.

Матфея 7:24



Mai

2024

Май

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|--|
| so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб | so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб | so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб | |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | | | | | | | | |

Hoffnung | Надежда



Hab Erbarmen, Herr, mein Gott,
ich weiss nicht mehr weiter!
Meine Augen sind müde vom
Weinen, ich bin völlig am Ende.

Psalm 31,10

Боже мой, ибо я в беде;
очи мои слабеют от печали,
душа моя и тело в печали.

Псалом 30:9



Juni

2024

Июнь

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|--|
| so BC | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб | so BC | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб | so BC | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб | |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | | | | | | |

Hoffnung | Надежда



Soweit es möglich ist und von euch abhängt, lebt mit allen Menschen in Frieden. Verschafft euch nicht selbst Recht, liebe Freunde!

Römer 12,18

Если возможно, насколько это зависит от вас, живите в мире со всеми. Не мстите, мои дорогие друзья.

Римлянам 12:18



Juli **2024** **Июль**

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб | so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб | so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | | | | | | | | | |

Hoffnung | Надежда



Freuen dürfen sich alle, denen der Herr ihr Unrecht vergeben und ihre Verfehlungen zugedeckt hat!

Römer 4,7

Блаженны те, чьи беззакония прощены. Блаженны те, чьи грехи покрыты.

Римлянам 4:7



August

2024

Август

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб | so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб | so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | | | | | | |

Hoffnung | Надежда



Jesus sagt: «Ich bin der gute Hirt. Ich kenne meine Schafe und sie kennen mich, so wie der Vater mich kennt und ich ihn kenne.»

Johannes 10,14

Иисус говорит: «Я добрый пастырь. Я знаю своих овец, и мои овцы знают меня. Они знают меня так же, как Отец знает меня, и я знаю Отца».

Иоанна 10:14



September

2024

Сентябрь

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб | so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб | so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | | | | | | | | | | | |

Hoffnung | Надежда



Jesus sagt: «Freuen dürfen sich alle, die trauern, denn sie werden Trost finden.»

Matthäus 5,4

Иисус говорит: «Блаженны плачущие, ибо они утешатся».

Матфея 5:4



Oktober

2024

Октябрь

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | |
| so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб | so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб | so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | | | | | | | | |

Hoffnung | Надежда



Seid zufrieden mit dem, was ihr habt.
 Denn Gott hat uns versprochen:
 «Niemand werde ich dir meine Hilfe
 entziehen, nie dich im Stich lassen.»
 Hebräer 13,5

Радуйтесь тому, что имеете,
 потому что Бог сказал: «Я никогда
 не оставлю тебя; никогда
 не покину тебя».
 Евреям 13:5



November

2024

Ноябрь

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| so | mo | di | mi | do | fr | sa | so | mo | di | mi | do | fr | sa | so | mo | di | mi | do | fr | sa |
| bc | pn | vt | cp | ct | pt | cb | bc | pn | vt | cp | ct | pt | cb | bc | pn | vt | cp | ct | pt | cb |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | | | | | | |

Hoffnung | Надежда



Wir haben unsere Heimat im Himmel.
 Von dort erwarten wir auch Jesus
 Christus, unseren Herrn und Retter.
 Philipper 3,20

Наше гражданство на небесах,
 откуда мы с нетерпением ожидаем
 Спасителя, Господа Иисуса Христа.
 Филиппийцам 3:20



Dezember

2024

Декабрь

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб | so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб | so bc | mo пн | di вт | mi ср | do чт | fr пт | sa сб |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | | | | | | | | | | |

Hoffnung | Надежда

Der gute Hirte

Psalm 23 – ein Psalm Davids

Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts fehlen.
Er lässt mich auf saftigen Wiesen weiden
und führt mich ans ruhige Wasser. Er erfrischt
meine Seele mit neuer Kraft. Er leitet mich auf
sicheren Wegen, denn dafür steht sein Name.

Auch wenn ich durchs dunkelste Tal gehen muss,
fürchte ich kein Unglück, denn du bist bei mir.
Dein Hirtenstab gibt mir Schutz und Trost.
Du deckst mir den Tisch vor den Augen
meiner Feinde. Du salbst mein Haupt mit Öl,
um mich als deinen Gast zu ehren, und du
füllst meinen Becher, bis er überfließt.

Deine Güte und Liebe begleiten mich an jedem
Tag meines Lebens; und ich bleibe für immer
in deinem Haus.

Добрый Пастырь

Псалом 22 – Псалом Давида

Господь — Пастырь мой; я ни в чем не буду
нуждаться: Он покоит меня на злачных
пажитях и водит меня к водам тихим,
подкрепляет душу мою, направляет меня
на стези правды ради имени Своего.

Если я пойду и долиною смертной тени,
не убоюсь зла, потому что Ты со мной;
Твой жезл и Твой посох — они успокаивают меня.
Ты приготовил предо мною трапезу
в виду врагов моих; умастил елеем голову мою;
чаша моя преисполнена.

Так, благодать и милость Твоя да сопровождают
меня во все дни жизни моей,
и я пребуду в доме Господнем многие дни.



Select your language

Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks

www.inyourlanguage.org



Hope Calendars is a MEOS project

in partnership with Licht im Osten, Switzerland
© 2024 by MEOS Interkulturell
and Licht im Osten, Switzerland
Photos: © by Samuel Griner (main photos)
Makro photos: S. Griner, Hans Ueli Beereuter

<https://medien.meos.ch>

MEOS Calendars – German combined with a language below

* Für Deutschsprechende wählen Sie die geeignetste Kombination,
z.B. Deutsch mit Französisch, Italienisch, Englisch ...

| | | |
|--------------------|--------------------------|-----------------------|
| Albanian | Italian * | Slovak |
| Arabic | Japanese | Slovenian |
| Amharic | Korean | Somali |
| Bengali | Kurdish Kurmanji | Spanish |
| Bulgarian | Kurdish Sorani | Tagalog (Philippines) |
| Chinese | Lithuanian | Tamil |
| Croatian | Macedonian | Thai |
| Czech | Mongolian | Tibetan |
| Dari (Afghanistan) | Montenegrin | Tigrinya (Eritrea) |
| English * | Persian/Farsi (Iran) | Turkish |
| French * | Polish | Ukrainian |
| Greek | Portuguese | Urdu (Pakistan) |
| Gujarati | Punjabi | |
| Hindi | Romanian | French-Arabic |
| Hungarian | Russian | French-English |
| Indonesian | Serbian (cyrillic fonts) | |

OO Надежда для всех

г.Кишинев
MD-2005
Почтовый ящик № 498

hristospentrutoti.md@gmail.com
Телефон: +37 322 540 404

Facebook: Speranta Pentru Fiecare

Space for your message: